

# 18 de Diciembre de 2022



## Lecturas Litúrgicas de Domingo

Libro De Bilingüe Pagina 121

Primera Lectura— Isaías 7, 10-14

Salmo 23, 1-2. 3-4ab. 5-6

Segunda Lectura— Romanos 1, 1-7

Lectura del Evangelio— Mateo 1, 18-24

Libro Azul de Ingles: Pagina 74

## Sacramento de la Reconciliación

Viernes — 11-11:45am | 12:30-1 pm

Sábado — 3:45-4:45pm

Cairo Domingo—11:00-11:30am | 1:15-1:45pm

O Por Cita- (229)226-3624

## Ofrendas De La Semana Anterior

	2022	2021
San Agustin	\$9,918	\$4,723
Santa Isabel Ana Seton	\$316	\$1,685

# St. Augustine

## CATHOLIC CHURCH

*Our heart is restless until it rests in you Lord.*



## Horario de Misa

20 de Diciembre -No Misa

21 de Diciembre-Miércoles @ 9am

22 de Diciembre— Jueves @ 9 am

23 de Diciembre- Viernes @ 12pm

SABADO, 24 de Diciembre –Nochebuena

Misa de Niños (Ingles) @ 4:00 pm

Misa Bilingüe @ 10:30 pm

DOMINGO, 25 de Diciembre— Navidad

Misa Ingles @ 9: 00 am

Misa Español @ 3:00 pm

## Santa Elizabeth

Jueves, 22 de Diciembre

Misa Español @ 7pm (Español)

Sábado, 24 de Diciembre –Nochebuena

Misa Ingles @ 6:15

Misa Español @ 8:00 pm

Domingo, 25 de Diciembre –Navidad

Misa Ingles @ 11:00 am

Misa Español @ 1:00 pm

## Intenciones

Domingo, 18 de Diciembre

*9am Misa* †Miguel y Noelia Gutiérrez

*5pm Misa* † Norberto Barragán

St. Elizabeth, Domingo, 18 de Diciembre

Feligreses

Jueves 22 de Diciembre

† Josephine McShane

*Servicio de Reconciliación  
de Adviento*

San Agustín Adviento Penitencia y  
Reconciliación

Martes- 20 de Diciembre @ 7pm

Conéctate con nosotros en línea!  
<http://staugustinethomasville.weebly.com/>  
<https://www.facebook.com/>



Parochial Administrator:  
Father Godfred Boachie-Yiadom

Deacons

Rev. Mr. John Blaha  
Rev. Mr. David Wendel  
Rev. Mr. Miguel Gutierrez

*Parroquia de la Misión*  
St. Elizabeth Ann Seton  
1500 11th Ave NW  
Cairo GA 39828

211 N. Pinetree Blvd, Thomasville GA 31792 • 229.226.3624 • [staugustinethomasville@gmail.com](mailto:staugustinethomasville@gmail.com)

# Cuarto Domingo de Adviento

Finalmente, en este cuarto domingo de Adviento, nuestra lectura del Evangelio nos permite iniciar nuestra contemplación del misterio de la Encarnación que celebramos en Navidad: “Y así fue el nacimiento de Jesucristo” (Mateo 1,18). El Evangelio de Mateo cuenta la historia del nacimiento de Jesús desde la perspectiva de José. El pasaje evangélico de hoy es el segundo movimiento de esta historia. En los versículos anteriores del primer capítulo del Evangelio de Mateo, el evangelista ha enumerado la genealogía de Jesús, rastreando su linaje a través del rey David hasta Abraham. En el capítulo siguiente, Mateo habla de la visita de los Magos, la huida de la Sagrada Familia a Egipto y la masacre de los niños en Belén por parte de Herodes. (Las otras historias que asociamos con la Navidad, la Anunciación, la Visitación, el ángel y los pastores, se encuentran en el Evangelio de Lucas). No debemos pasar por alto también rápido las circunstancias difíciles descritas en el Evangelio de hoy. La forma en que José y María afrontan estas circunstancias nos dice mucho sobre este pueblo santo y su fe en Dios. José y María están comprometidos para casarse. Esto a veces se describe como un periodo de compromiso, pero es más que eso. Los esponsales en la cultura judía del primer siglo eran, de hecho, la primera parte del contrato de matrimonio. El incumplimiento de este contrato se consideraba adulterio. Se descubre que María está embarazada. Si se prueba el adulterio, el castigo podría ser la muerte. José tiene derechos bajo la ley mosaica, pero opta por actuar discretamente en sus planes de romper el contrato de matrimonio, para proteger a María. Entonces Dios interviene. El mensaje del ángel del Señor dado a José en su sueño nos dice mucho sobre el niño que María da a luz y su papel en el plan de Dios. Es concebido por el Espíritu Santo. Su nombre será Jesús, que en hebreo significa “Yahvé salva”. El será el cumplimiento de la profecía escuchada en la primera lectura de hoy de Isaías: “. . . La virgen concebirá. . . y le pondrás por nombre Emanuel [Dios con nosotros]”. José hace lo que le indica el ángel del Señor. Toma a María por esposa y acepta al niño en su vientre como propio. José y María cooperan con el plan de Dios. Ambos son modelos para nosotros de lo que significa ser fieles servidores de Dios.

[www.loyolapress.com](http://www.loyolapress.com)



## Pastorela de Navidad 24 de Diciembre

Practicaremos para el programa el domingo 18 de Diciembre inmediatamente después de la misa de las 9:00. Necesitamos a María, José, lectores, pastores y ángeles. Todas las edades son bienvenidas. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Susan Sofferin al 229-224-1786.



## Decorando la Iglesia para Navidad

Todos están invitados el sábado 24 de diciembre a las 9:00 am para ayudar a decorar el altar para las Misas de Navidad.

## Segunda Colección

Escuelas Católicas de la Diócesis de Savannah

25 de Diciembre

## Flores de Navidad

Cada Navidad realizamos nuestro altar con flores de Pascua y otras plantas. Su generosidad hace que esto suceda.

Su donación puede hacerse en memoria o en honor de sus seres queridos y/o en acción de gracias por las bendiciones de Dios.

Si desea unirse a la tradicional tradición de adornar nuestro santuario, llene el Sobre de Ofrenda de Flores Navideñas con su nombre y su intención especial. Luego se escuchan los nombres de los seres queridos en el boletín de la Iglesia.

El costo es de \$20 cada uno. Fecha límite de devolución:

**18 de Diciembre**





## PETICIONES DE ORACIÓN

Recuerde en sus oraciones a nuestra familia y amigos de la parroquia. Si tiene a alguien que necesita oraciones.

Mack Barrentine,  
Tom Ceccacci  
Alicia Gorosin  
†Bill Klug  
Linda Nuijten  
†Chloe Baso  
Phyllis Creager  
Karon Hales  
†Paul Puskar  
Mia Taylor

†Jerry Funk  
Christopher Caldwell  
Jamie Hurst  
Jim Watts  
†Rita Ragan  
†Dolores Williams,  
Cayman Diaz  
David McLendon  
Tiam Taylor  
Becky Catlin

†Lisa Fuks  
Carina Juarez  
Todd Taylor  
†Jim Fayette  
Amanda Caldwell  
Bob Dupuy  
†JoAnn Humphries  
Den Mirabzadeh  
Brian West  
John Puskar

†Katherine Chamberlin  
†Tom Alexander  
†Dennis Richard  
Louis Catlin  
Amanda Caldwell  
Chris Caldwell  
Marianne Ellis  
Mary Wise



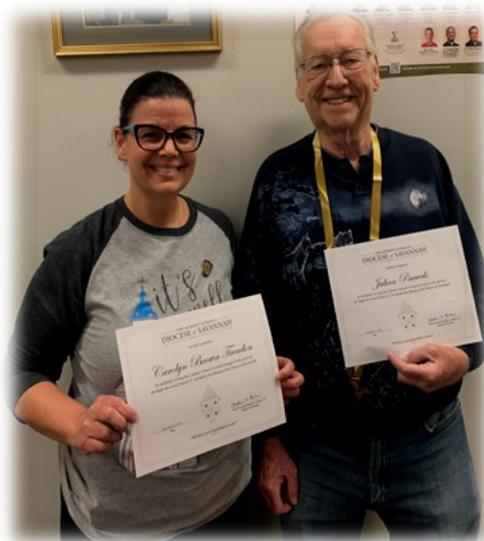
## Bienvenido Nuevo Feligreses

Entras a esta iglesia no como un extraño, sino como un invitado de Dios. Esperamos que encuentre una comunidad cristiana amorosa. Esperamos beneficiarnos de su singularidad. Para registrarse y obtener más información, visite nuestro sitio web o llamar oficina parroquial.

### Remodelación del Santuario en San Agustín

La remodelación del santuario en San Agustín esta ya por terminar. Tenemos previsto comenzar a celebrar la Santa Misa en este remodelado santuario el miércoles 21 de Diciembre. Por lo tanto, necesitamos voluntarios que nos ayuden a movilizar los muebles y artículos que se encuentran en el salón social de regreso al santuario, después de la Misa hispana de este domingo (18 de diciembre). Agradecidos quedamos por su ayuda.

Costo total de los Proyectos : \$105,543.00  
Su contribución al fondo de construcción: \$49,885  
Gracias por tu generosidad.



Felicidades a los 2022 Bishop Gartland  
Recognition of Service Award—  
Carolyn Brown Treadon & Julian Pauwels



## Horario Misas de Navidad

### Sábado, 24 de Diciembre Nochebuena

#### *San Agustín*

Misa de Niños @ 4:00 pm  
Misa Bilingüe @ 10:30 pm  
*Santa Elizabeth*  
Misa Ingles @ 6:15  
Misa Español @ 8:00 pm

### Domingo, 25 de Diciembre Día de Navidad

#### *San Agustín*

Misa Ingles @ 9:00 am  
Misa Español @ 3:00 pm  
*St. Elizabeth*  
Misa Ingles @ 11:00 am  
Misa Español @ 1:00 pm



Caballeros de Colón ofrecerá tarjetas navideñas, brazaletes e imanes para automóviles, todos con el tema "Keep Christ In Christmas". Esta es una recaudación de fondos anual con todas las ganancias destinadas a organizaciones benéficas locales. Esto les da a todos la oportunidad de promover el rol de nuestro Salvador en esta época especial del año. Para participar pase por el Salón Parroquial y visite la Tienda del Santuario. Todas las ventas se realizan en el "Sistema de honor" y un participante debe seleccionar sus artículos y colocar su pago en un sobre y colocar el sobre en el cajón de pago.

## DIRECTORIO DE PERSONAL

### Diacono

Rev. Mr. John Blaha 227.8377  
 Rev. Mr. Miguel Gutierrez (Bilingual)  
 352.553.7811

### Coordinadora Hispana

María Barragán 229.413.2289

Correo Electrónico Hispano  
 augustinoficina@gmail.com

### Knights

Wes Sowell 200.7818

### Directora de Música

Mayra Lara 229.224.9141

### Educación Religiosa

Rev. Mr. Miguel & Andrea Gutiérrez  
 352.553.7811

### Secretaria de la Iglesia

Cristy González 229.226.3624

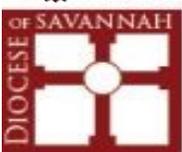
### Platicas De Pre-Cana (Curso De Matrimonian)

Eva Y Eduardo Rodríguez  
 229-921-3994

**Notificaciones del hospital:** llame a la oficina parroquial e infórmenos si usted o un familiar directo es un paciente en el hospital y desea ver a un sacerdote o recibir la Eucaristía. Esta es la única forma consistente en que nuestra parroquia sabrá que hay alguien en el hospital. Debido a las leyes de HIPAA, la declaración de que usted es católico en el formulario de admisión no se entregará a la parroquia. El número de la oficina es 229-226-3624. Gracias.

Número de la línea directa de abuso Para denunciar el abuso sexual de un menor por parte de un empleado o voluntario de la Diócesis de Savannah, llame al número de la línea directa de abuso al 888.357.5330 o la Oficina para la Protección de Niños y Jóvenes al 912.201.4073/4.

**FREE!** Formed.org/signup



Liberación de participación: tenga en cuenta que al ingresar a las instalaciones de la Iglesia, acepta que su voz, nombre y/o imagen se utilicen, sin compensación, en películas y cintas para su uso en todos y cada uno de los medios asociados con la Diócesis Católica de Savannah; y libera a la Diócesis Católica de Savannah, sus sucesores, cesionarios y licencias de cualquier responsabilidad de cualquier naturaleza. Hable con un representante diocesano si tiene alguna pregunta o inquietud.

## Lecturas De Diciembre

FECHA	LECTORES
DOM 12/04	Gerardo Jonathan
DOM 12/11	Jorge Solecita
DOM 12/18	Jonathan Chari
DOM 12/25	Gerardo Jorge

**Homilías del padre  
ya están disponibles en  
podcasts!**  
<https://anchor.fm/frgodfred>



Cualquier hombre católico interesado en unirse a los Knights of Columbus puede comunicarse con Wes Sowell, GK @200.7818 o visitar [kofc.org](http://kofc.org).

**El programa RCIA para San Agustín y Santa Elizabeth se reanuda el próximo Miércoles 21 de Diciembre de 2022 a las 6:30 pm en el salón social**

### Horario de Oficina

Lunes –Viernes  
 9:00 am - 3:00 pm



**La tienda del santuario esta abierta!**

## Salon

Recuerde si desea utilizar el salón social llame a la oficina parroquial.

## Peticiones

Si desea celebre Misa para una ocasión especial, en nombre de un familiar/amigo o un ser querido fallecido, llame/visite la oficina parroquial.



## Flores de Altar

Si desea tener flores en el altar en memoria de un ser querido o en celebración de una ocasión especial, llame a la oficina parroquial.



**Carolyn Ronayne**  
 Realtor®

Cell: 609-980-8834  
 Office: 229-226-3911  
[ronaynecarolyn01@gmail.com](mailto:ronaynecarolyn01@gmail.com)  
[www.keysouth.com](http://www.keysouth.com)

